

DE CASA EN CASA

PERIÒDIC LOCAL DE PICANYA

II ÈPOCA, ANY VIII, NÚM. 49, ABRIL-MAIG 2000

www.ajuntament.picanya.org/decasaencasa

L'any 1999 ha marcat un punt d'inflexió per a les empreses del nostre municipi

La creació d'una associació d'empresariat local i les auditories de qualitat són les fites més importants

L'activitat empresarial a Picanya ha donat un salt qualitatiu important l'any 99. Aquest canvi ha estat marcat per l'inici d'activitats sistematitzades dirigides a aconseguir una millora de la competitivitat de les empreses. Des de l'Agència de Desenvolupament Local (ADL) s'ha incitat els empresaris a participar en fòrums de debat, a incorporar les noves tecnologies a la gestió i comercialització de la seua empresa, a informar-se sobre les normatives de qualitat i a incentivar els seus treballadors perquè participen en cursos de formació. A més, s'ha impulsat la creació d'una associació empresarial de base territorial que millore les relacions intersectorials i les condicions d'accés al mercat.

L'ADL, dins del projecte EMPREmSA ha publicat un Directori d'empreses de Picanya. Aquesta guia pretén donar a conèixer a l'empresariat local l'entorn econòmic en què es mouen per tal de fomentar les relacions i la cooperació entre les empreses del poble. A més, aquest directori ha estat publicat en el marc de la Iniciativa Europea ADAPT, i serà enviat a tots els organismes europeus que participen al projecte, cosa que servirà per a donar a conèixer arreu d'Europa les empreses i les activitats econòmiques que es desenvolupen al poble.

En analitzar el Directori, s'observa que el 90% de les empreses de Picanya tenen menys de vint treballadors i treballadores. Són, en general, xicotetes i mitjanes empreses que funcionen al dia, amb la vista posada en la producció i sense una planificació a mitjà o llarg termini. Si no corregim aquesta tendència, amb fort impacte social per la seua importància a la creació i manteniment d'ocupació, en el món cada vegada més competitiu en què vivim, aquestes empreses tindran més i més dificultats per a accedir als mercats i quedaran al marge dels grans clients i dels grans negocis.

Punt d'inflexió

Per tal d'afrontar aquesta situació calia marcar una línia d'actuació que permetera encarar el futur en millors condicions.

L'any 99 ha marcat un punt d'inflexió per a l'activitat empresarial de Picanya. Des de l'ADL s'han impulsat diferents actuacions per a la dinamització empresarial. S'han organitzat fòrums de debat sobre la incorporació de les noves tecnologies a la gestió i la producció, pas fonamental per a millorar la competitivitat en el marc de l'economia europea.

En les discussions que han provocat aquests fòrums de debat s'ha tractat de buscar solucions compartides per a problemes comuns de les empreses, com són els residus industrials assimilables a

urbans, o la dificultat d'accés de les xicotetes i mitjanes empreses als cursos de formació subvencionats per al reciclatge dels treballadors.

Certificació de qualitat

Al llarg de l'any passat s'ha tractat de familiaritzar els empresaris amb les certificacions i les normatives de qualitat. Aquestes certificacions, conegudes com ISO 9000, són necessàries per tal de subministrar productes i serveis a grans clients i, per tal d'aconseguir-les, cal fer una auditoria de qualitat. 15 empreses de Picanya han estat subvencionades per a realitzar aquesta auditoria, que ha mostrat el nivell d'organització interna de l'empresa i el camí que els queda per a aconseguir la certificació ISO 9000. Amb els resultats obtinguts, set empreses han encetat el camí per a adaptar els seus processos productius a les normatives de qualitat.

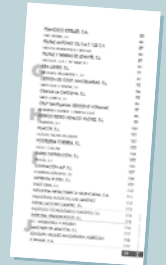
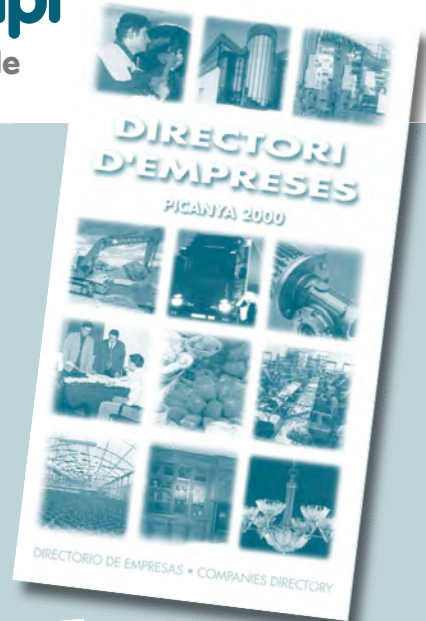
Associacionisme empresarial

En la lluita per la competitivitat, les xicotetes empreses estan en inferioritat de condicions respecte a les grans. Les associacions empresarials de base sectorial no resolen aquest problema, ja que són les empreses més grans de cada sector les que controlen aquestes associacions. Com a solució es planteja la necessitat d'un associacionisme empresarial de base territorial, és a dir, una associació de les empreses ubicades en un mateix lloc, que busque solucions per als problemes comuns.

Amb aquesta filosofia ha nascut, com ja comentàrem en el anterior número de De Casa en Casa, l'Associació Empresarial de Picanya (AEPI), que ja ha estat constituïda legalment. AEPI ha nascut a partir de les inquietuds que es van fer manifestes als fòrums de debat, i té com a principal objectiu impulsar la dinamització empresarial del nostre municipi, el que sens dubte es traduirà en major ocupació i de més qualitat per a tota la població.

Gerard Serrano

PUBLICACIONS



El directori d'empreses de Picanya consta de 256 pàgines on apareixen totes les empreses que, a desembre de 1999, desenvolupen la seua activitat al nostre municipi: activitat a què es dediquen, adreça, telèfons, fax, correu-e, persones de contacte, nombre de treballadors així com el seu logo i una fotografia (si se'n disposava). Les empreses apareixen ordenades alfabèticament i per sectors. Així mateix la guia ofereix plànols de situació tant de Picanya com dels polígons industrials i el nucli urbà. La guia es completa amb un llistat del xicotet comerç del poble.

Els textos apareixen en valencià, castellà i anglès per tal que aquest directori pugua ser una eina de projecció de les nostres empreses a la resta de l'estat i a l'extranger.

Les dades reflectides han estat aportades per les pròpies empreses i recollides i organitzades per l'equip tècnic del projecte EMPREmSA, les traduccions a valencià i anglès han estat a càrrec del professorat de l'EPA i el disseny gràfic i la maquetació han estat realitzats pel departament de comunicació de l'Ajuntament de Picanya.

Carmen Amoraga publica la seua segona novel·la

Al poble de Picanya, i especialment a la redacció de De Casa en Casa ens setim especialment orgullosos i orgullosos de poder publicar aquesta notícia: el **proper dijous 25 de maig a les 19:00 hres.** i a l'espai de la **sala d'exposicions**, la nostra companya Carmen Amoraga, encarregada de les entrevistes que llegiu cada dos mesos, **ens presentarà la seua segona novel·la.**

Després de "Para que nada se pierda" que ja ha arribat a la seua tercera edició i de la qual, fins i tot, es prepara una traducció a l'alemany, Carmen ens ofereix "Todas las caricias", una novel·la d'amor que ens torna a transportar al món màgic i sensual del seu primer llibre. Erotisme, fatalitat i tendresa s'entrellacen en un relat sobre els motius de l'amor i les seues impredecibles conseqüències.



Ja tens el nou posabolis "dóna-li la volta!"?

Ja pots passar per l'Ajuntament i demanar el teu posabolis "dóna-li la volta!".

Col·locat damunt de la teua taula de treball o estudi et permetrà tindre sempre a mà els teus llapis i a més et recordarà que cada dimarts pots garantir un òptim tractament i reciclatge del teu paper, vidre, metall o tèxtils dipositant aquests materials als punts assenyalsats als carrers amb el ja conegut logotipus de la flor i la llauana.

Aquest nou element de promoció està especialment pensat per al públic escolar amb el qual s'utilitzarà com a material de reforç durant els tallers.

El posabolis, evidentment, està fabricat en cartró reciclat i el seu desenvolupament automuntable així com la concepció gràfica són treball del departament de comunicació de l'Ajuntament.



El Cuc participa en unes jornades sobre relacions transnacionals

Els joves de la cooperativa El Cuc que han participat als programes de formació de les iniciatives europees van viatjar a finals d'abril a Gueret, a França, a unes jornades sobre les relacions transnacionals.

En aquesta reunió, s'han analitzat els beneficis que els joves han trobat en les relacions transnacionals pel que fa a l'intercanvi d'experiències que puguen servir per a resoldre problemes comuns.

Els representants d'El Cuc van a parlar de la seua experiència i de les relacions que han establert amb Esedra, una cooperativa italiana que desenvolupa un treball molt semblant al que realitza la cooperativa de Picanya.

Ajudes a la contractació per a empreses de Picanya

A l'empara de la iniciativa europea Adapt s'ha aprovat la concessió d'ajudes a les empreses de Picanya per a la contractació de persones desocupades, preferentment d'aquelles que han participat als programes formatius municipals.

Les empreses rebran un màxim de 500.000 pessetes per cada lloc de treball indefinit i de 300.000 pessetes per cada contracte d'un any.

El termini per a acollir-se a aquestes ajudes acaba el 15 de juny.

Per a més informació fiqueu-vos en contacte amb l'Agència de Desenvolupament Local, bé personalment, bé per telèfon 96 159 44 60 o correu-e adl@picanya.org

Empreses con proyección social

Desde los inicios de la Revolución Industrial hasta nuestros días, las empresas han experimentado cambios continuos en su gestión económica y en su relación con la sociedad en la que se desarrollan. Hasta los años 70 del siglo XX las empresas todavía fijaban sus objetivos en alcanzar la máxima producción, lograr el mínimo coste y conseguir la máxima rentabilidad. Esta orientación hacia la búsqueda del máximo beneficio no ha estado exenta de conflictividad laboral y de imposición al cliente de determinados productos o servicios, así como de malas relaciones de vecindad con los municipios donde se ubicaban debido a la contaminación y las molestias que a menudo ocasionaban sus instalaciones.

A lo largo de los años 90 cambió el planteamiento. La oferta comienza a ser mayor que la demanda, cobra más fuerza la competencia, el cliente se vuelve cada vez más exigente y los ayuntamientos imponen un mayor control a las empresas. Estas empiezan a convertirse en empresas orientadas al cliente y a la sociedad. El objetivo principal ahora es satisfacer las necesidades del cliente y tener una mayor proyección social. Es por ello que muchas empresas introducen el marketing social y dedican una parte de sus beneficios a patrocinar actividades culturales y deportivas organizadas por entidades del municipio donde están instaladas. La actividad de mecenazgo, aunque no es una práctica mayoritaria en las empresas, está bastante desarrollada en nuestros días. Es bastante habitual que las empresas patrocinen actividades deportivas y culturales a cambio de inserción publicitaria, compra de material o colaboración económica. Pero esta actividad social, más extendida en el ámbito privado, se está abriendo también camino en la esfera pública mediante la firma de convenios de colaboración entre empresas y Administración.

En el caso de Picanya, esta experiencia se desarrolla con éxito desde hace unos años. Un grupo de empresas ubicadas en la localidad han firmado convenios de mecenazgo con el Ayuntamiento para colaborar en actividades organizadas por la Biblioteca Municipal, la Unió Musical de Picanya, los diferentes clubs y escuelas deportivss... o en actividades puntuales como el *Recro-Cross de la Dona*, la *Quarta i Mitja Marató* o las *Festes de la Sang*. Nos encontramos ante un buen ejemplo de cómo la iniciativa privada, a través del mecenazgo, es capaz de reforzar el sentimiento de pertenencia a nuestra comunidad local, demostrando de esta manera su preocupación por la sociedad, ya que no se considera el pueblo únicamente como un mercado abstracto de consumidores, sino una comunidad viva con la que estrechar lazos de convivencia. Desde el Ayuntamiento de Picanya, además de estos programas de mecenazgo y patrocinio también se está impulsando el sentimiento de integración de las empresas a través de numerosas iniciativas. La urbanización y gestión de los servicios básicos de los tres polígonos industriales de la población, los programas de formación dirigidos a jóvenes parados para formar trabajadores cualificados, la edición de un directorio de empresas de Picanya para fomentar el nivel de competitividad y facilitar las relaciones comerciales, así como la realización del proyecto europeo ADAPT que ha facilitado el reciclaje profesional de trabajadores de empresas de la localidad, son algunas de las acciones municipales orientadas a estrechar los lazos económicos y humanos entre las empresas y los vecinos y vecinas de Picanya. La riqueza de una población no se mide sólo con el valor de la producción y las finanzas, también con el grado de desarrollo de las potencialidades intelectuales y culturales de las personas que lo habitan.

DE CASA EN CASA
PERIÒDIC LOCAL DE PICANYA
II ÈPOCA - ANY VIII - NÚM. 49
ABRIL-MAIG 2000



Edita: Ajuntament de Picanya
Alcalde-President:
Josep Almenar Navarro

Direcció: Ajuntament de Picanya
Redactor en cap: Gerard Serrano

Redactors: Josefina Aranda, Miriam Cordero

Col·laboracions: Francesc Martínez, Carmen Amoraga

Fotografia, il·lustracions,
disseny i maquetació:

Departament de Comunicació Ajuntament de Picanya

Edició electrònica: Andrés López Peñaranda

Amb el suport per a l'ús del valencià de



Impressió: Gràfiques Vimar, S L
Dipòsit legal: V-257-1992

Una joven de Picanya gana el Premio Extraordinario de Bachillerato

Anabel Morales: «Mi único mérito es saber organizarme»

Tiene 18 años y asegura que no es una superdotada; sin embargo, los últimos acontecimientos de su vida le quitan veracidad a esta afirmación. Desde el pasado día 25 de febrero Anabel Morales es oficialmente una de las estudiantes más inteligentes de toda la Comunidad Valenciana. Así, al menos, lo acredita el Premio Extraordinario de Bachillerato que la joven obtuvo tras una dura prueba en la que compitió con varios centenares de estudiantes de toda la Comunidad Valenciana, y que únicamente superaron 27 jóvenes. «Una profesora me habló de este premio y me presenté un poco por probar, por ver qué era eso. Pero en ningún momento pensé que fuera a ganar», explica Anabel Morales.

«No me gusta mucho estudiar, por eso, si tengo que hacerlo, prefiero hacerlo cuanto antes»



Anabel Morales

que puede que asimile mejor las cosas». Y todo por una razón: no le gusta perder el tiempo, dice. «No me gusta mucho estudiar, por eso, si tengo que hacerlo, prefiero hacerlo cuanto antes», comenta.

A juzgar por los resultados, esta especial teoría debe ser la clave de su éxito, ya que uno de los requisitos para poder optar a este premio era tener una nota media de 8,5 puntos en los tres cursos de bachillerato. Anabel, con un promedio de 9 puntos, insiste en que su único mérito es «saber organizarme. Yo siempre reciclo el tiempo, para poder hacer todas las cosas que me gustan». El premio -para el que tuvo que superar pruebas relacionadas con las letras y las ciencias- supone la inscripción automática de la joven en la competición nacional. «No sé cuando se realizarán, pero tampoco es un tema que me preocupe», dice. Y es que Anabel subraya que «el premio no ha cambiado nada n

en mi vida ni en mis hábitos: yo sigo siendo la misma de antes, y hago las mismas cosas. Es algo a lo que no le doy ninguna importancia». Con todo, el galardón le reportará ventajas como un primer año de matrícula gratuita en cualquier universidad de la Comunidad Valenciana, así como un título acreditativo y una compensación económica. En este sentido, la joven estudiante indica que «en estos momentos, lo que más me preocupa es aprobar la selectividad. Comparado con esto, el premio nacional no tiene la menor importancia». En cuanto a los estudios universitarios, Anabel muestra inclinación por las ciencias. Concretamente, la alumna de Picanya pretende estudiar físicas para dedicarse «a cualquier cosa que no sea la enseñanza. No me gustaría ser profesora, porque los alumnos nos portamos muy mal con los profesores», bromea.

Carmen Amorga

Vamos a recobrar el sentido común

Si alguno de ustedes presupone que este artículo va a avivar la polémica o a generar nuevos frentes de disgregación en nuestro pueblo, les emplazamos a que abandonen de inmediato su lectura porque nuestra intención no es ahora, ni ha sido nunca alimentar conflictos. Así de sencillo.

Les vamos a reproducir un extracto de una carta que no hemos publicado, pero que guardamos como oro en paño. «(...) Por mi edad, a través de vuestra publicación he podido conocer de la existencia de cuatro grupos de rock en mi pueblo, aunque los tiempos cambian para bien, porque la institucionalización, a través de la utilización de locales de ensayos públicos, sólo podrían haber sido un deseo no cumplido 'en mi época'. He conocido al nuevo párroco de Picanya, sus opiniones sobre algunos puntos calientes y sus ganas de trabajar. He tenido conocimiento de las posturas de los grupos ecologistas sobre la canalización del barranco y disintir razonablemente de sus planteamientos. Me he visto sorprendido muy agradablemente por vuestra entrevista a Antonio Rodríguez "el tete"; ahora cuando lo veo con Loren, su carro, por vuestras calles, os aseguro que lo aprecio de manera distinta dado su gran contenido humano. También observo que, tras la dulzura de los dibujos del comic Santa sofía, aparecen unos textos cargados de una crítica dura contra la violencia y el racismo. Me parece excesiva la dosis de cotilleo, inasequible para mí de Picacor, así como vuestra defensa de intereses corporativos a la hora de criticar unas bases de nuestro Ayuntamiento; hay gustos para todo ¿no?. Por todo ello, también me encanta ver la foto de mis comercios y comerciantes habituales, porque pienso que, indirectamente, estoy ayudando a que fructifique la idea de tener una ventana distinta para aproximarme a la realidad de Picanya, que suele ser una bocanada de aire fresco cada dos meses". Bonito ¿no creen?

Les vamos a hacer un pequeño balance de todo lo que hemos aportado a Picanya en estos cuatro números:

Hemos entrevistado a los cuatro candidatos a la alcaldía de Picanya antes de las elecciones del 12-J para que nuestros lectores y lectoras pudieran comparar las ideas de cada uno antes de ir a votar (esto no se había hecho antes).

Hemos entrevistado al nuevo cura del municipio antes incluso de que viniera a Picanya (esto no se había hecho antes).

Hemos entrevistado al pastor de la Iglesia Cristiana Evangelista en Picanya (esto no se había hecho antes).

Hemos puesto sobre la mesa cuestiones importantes como la precariedad del Mercado o la Biblioteca, hemos escrito sobre la pasión que sentimos en Picanya por bailar, sobre los sentimientos de las personas que viven en el área de Vistabella (también es Picanya). Hemos creado una página exclusiva para la gente y hemos publicado todas las cartas que nos han llegado firmadas y con su D.N.I., tod@s han podido y podrán expresar sus opiniones a través de nuestras páginas.

Hemos entrevistado a Vicenta Cubells, hemos escrito un artículo extenso sobre el espectáculo de las Clavariesas de 2000 (el boletín municipal sólo les concedió unas líneas). Hemos publicado un horóscopo exclusivo para gente de Picanya. Hemos fotografiado todo aquello que se podía mejorar, hemos recomendado música y libros, hemos incorporado cada vez a más gente y nunca nos cansaremos de decir que estamos abiert@s a la colaboración de quien quiera hacerlo, sin discriminaciones.

Y lo más importante de todo. Hemos cometido no uno o dos, sino muchos errores, claro que sí, y no sólo porque somos jóvenes sino porque somos humanos, y hemos presentado disculpas cuando ha sido oportuno, sin maldad, sin cinismo.

Ya dijimos que la misiva que las Clavariesas y el Ayuntamiento de Picanya publicaron en el Boletín Informativo Municipal supone un presente peligroso para tod@s l@s vecin@s del municipio.

Nosotr@s nos ratificamos en la veracidad del contenido del artículo en el que abordamos las fiestas patronales de Picanya. La gente más joven constituía el núcleo generacional ausente en mayor medida en todas las celebraciones. Y entendemos que unas fiestas públicas tienen que estar abiertas a todos los sectores, además, por su naturaleza municipal, pueden ser o bien alabadas o bien criticadas sin que nadie deba por ello rasgarse las vestiduras. Curiosamente en el propio artículo se nos da la razón cuando afirmamos que una representación de música orientada al público juvenil se contaban con los dedos de una mano la gente que lo presenciaba. Si ellas mismas reconocen esa marcada ausencia, ¿qué podemos añadir nosotr@s?. También afirman que la gente que fue al concierto de Septiembre, donde actuaron dos grupos locales, uno de la comarca y un tercero, Transfer, cabeza de cartel con gran tirón popular que fue seguido exclusivamente por gente de fuera. Eso sencillamente no es verdad. Pregunte usted a cualquier miembro de la Asociación "El Melic" y les podrá contar la procedencia de tod@s los que nos encontrábamos en las primeras filas. Ese concierto además no lo organizaron ni lo costearon las Clavariesas, lo hizo el Ayuntamiento a través de Matías Entraigües y Rafa Segovia, con la colaboración puntual de un miembro de esta revista. Ellas sólo tenía que incluir los grupos en el programa oficial de fiestas y lo hicieron mal. Firman el artículo sin citar sus nombres y apellidos, ahora sabemos que muchas no estaban de acuerdo con el contenido, pero da lo mismo, le otorgaron su bendición. No vamos a hacer más referencias a este artículo porque ya dijimos que era absurdo, desproporcionado y surrealista.

Con este escrito De Casa en Casa ha perdido todos sus principios de integración municipal. Imaginen que una publicación que usted mismo esta pagando (por cierto, que llevamos cuatro meses esperando que nos digan cuál es su coste anual) atenta contra su reputación personal y su ética de modo desmedido y les enfrenta directamente contra personas de su propio pueblo que usted ni tan siquiera conoce. Es duro y sobretodo triste. Picanya Habla, por el contrario, no les cuesta un euro, no se esconde, no se vende, carece de intereses políticos, y nunca ha difamado la imagen de ningún colectivo o persona. Si repasan el Picacor del número dos, alejándose de prejuicios, observarán a partes iguales dosis de humor y de veracidad.

Invitamos a las Clavariesas del año 1999 y al Ayuntamiento de Picanya a mantener una charla para consensuar posturas y evitar polémicas y procesos que lesionen la vida municipal.

Vecin@s de Picanya no queremos que nadie nos de nada, ni que se nos alabe, sólo queremos que nos proporcionen la información que necesitamos, que nos dejen trabajar en paz porque en Picanya Habla trabajamos para defender a todos l@s vecin@s del pueblo, incluso a aquell@s que nos señalan con el dedo, incluso a aquell@s que se permiten gritarnos en público, para alimentar su ego y tratar, sin conseguirlo por supuesto, minar nuestro ánimo, trabajamos para hacer más grande Picanya y si alguien después de leer esto todavía lo duda, sólo le pedimos una cosa; que sueñe, que sueñe con una Picanya mejor, más hermosa y después que venga a hablar con cualquiera de nosotr@s y entre tod@s lucharemos para cristalizar ese sueño en una realidad bonita y duradera.

"La palabra es de todos y su la calle es su hogar"
Loquillo

Virginia Roldán - Maximiliano Roldán - Lorna Arroyo - Y muchos otros más...
(Picanya Habla)

NOTA: El butlletí municipal De Casa en Casa ha publicat aquesta carta textualment i sense cap esmena, tal com ha fet amb tots aquells escrits que han arribat a l'Ajuntament en nom de persones o col·lectius que des d'aquesta publicació han volgut donar el seu punt de vista sobre qualsevol tema.

El grup de danses Realenc actuà a Eivissa

Les passades festes de Pasqua el grup portà el nostre folklore tradicional fins a les illes



El grup Realenc

El passat diumenge 23 d'abril el grup de danses "Realenc" actuà a la població de Sant Jordi a Eivissa dins les festes patronals de la població i convidats pel grup folklòric local.

El fort vent, que també va bufar a les illes, no va deslluïr l'actuació del nostre grup que, davant la presència d'un nombros públic, va oferir diferents peces del seu, cada vegada més ampli, repertori de músiques i balls tradicionals.

La premsa i ràdio de l'illa d'Eivissa es va fer ressò de l'actuació del grup picanyer.

No és aquesta, ni de bon tros, la primera vegada que el grup "Realenc" ix fora del nostre poble, per mostrar el seu treball de recuperació de músiques, balls, robes i tradicions. De fet, les seues actuacions ja són conegudes a Navarra, Toledo o a altres països com ara França o Grècia.

Meliès cinema presenta un cicle sobre cinema Dogme

No només el teatre estarà present a Picanya, sinó que també podrem gaudir amb el cinema. El grup "Meliès Cinema", ha organitzat per als mesos d'abril i maig, un cicle sobre Dogme'95 per a aproximar aquest tipus de cinema als aficionats al cine i als amants de les noves idees. Dogme'95 és un col·lectiu de directors que va nàixer a l'any 1995 a Copenhaguen amb la finalitat de contrarestar certes tendències del cine actual, un cine fora de tota individualitat que pot ser agrada o no, però que mai no deixarà indiferent. Es tracta de pel·lícules filmades fora d'un estudi, sense decorats, rodades amb càmera en mà i en què no existeix l'alineació temporal. Es tracta, en definitiva, de rodar tot allò que passa davant de la càmera sense afegir ni llevar res.

Per a aquest cicle, s'ha preparat la projecció de dues pel·lícules. El 14 d'abril va ser el torn de "Celebración", de Thomas Vinterberg, una obra guanyadora del Premi Especial de Jurat al Festival de Cannes a l'any 1998. Un film sobre l'amor, la gelosia i la mort que conta la història d'una família que es reuneix per a celebrar una festa d'aniversari i acaba recordant un membre que ha mort.

Una pel·lícula amb un guió fora d'allò que és políticament correcte, rodada amb una càmera digital i amb un encenedor com única il·luminació. Abans de la projecció de la pel·lícula, el crític de cinema Antoni Llorens presentarà el cicle Dogme'95, i després va mantenir un col·loqui amb els assistents.

L'altra projecció del cicle tindrà lloc el 19 de maig, també a la Sala d'Exposicions, i serà "Los idiotas" de Lars Von Trier. Una obra del director de "Europa", "Medea" o "Rompiendo las olas", rodada amb total llibertat narrativa i que tracta de retratar una comunitat i una forma de viure sense lligaments. El director mostra, en més de dues hores de pel·lícula, un grup de joves que conviu en una casa defensant la idiotesa com a única forma de vida. Un grup de joves que viuen la vida amb una gran intensitat egoista, sense inhibicions ni escrúpols. Després de la projecció, Aurea Ortiz, crítica de cinema, conversarà amb el públic sobre la pel·lícula, sobre Dogme'95 i sobre tot allò relacionat amb el món del cinema en què els assistents estiguen interessats.

Miriam Cordero

Una nova forma de jugar

Un taller ensenya els joves a organitzar jocs cooperatius per als menuts i menudes



Els jocs sense perdedors són un forma més divertida i positiva de gaudir del temps lliure, jocs on acceptar-se, cooperar i compartir són els principals propòsits. Per això, des del passat mes d'abril, 24 joves estan assistint a un taller en què aprenen a organitzar aquest tipus de jocs per als menuts.

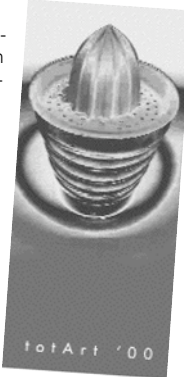
L'objectiu d'aquests jocs cooperatius és introduir els xiquets i xiquetes en el coneixement i la participació dels jocs no competitius com alternativa als jocs convencionals. Es tracta de fer que els xiquets i les xiquetes valoren la cooperació i el treball en equip i deixen de banda l'individualisme i l'egoisme tan presents en la nostra societat.

Miriam Cordero

Noves oportunitats per a l'art

Un nou concurs d'arts plàstiques busca donar a conèixer l'obra de nous creadors i creadores

L'Ajuntament de Picanya ha organitzat un concurs dirigit als creadors plàstico-visuals amb l'objectiu de que puguen mostrar les obres a la Sala d'Exposicions de Picanya. El concurs, al qual es poden presentar tant obres a títol individual com col·lectiu, està dividit en dues modalitats: la primera està adreçada als artistes professionals i entre tots els candidats es triarà un/a artista que tindrà l'oportunitat d'exposar les seues obres i d'editar un catàleg individual amb la seua creació. D'altra banda, la segona modalitat serà per als artistes aficionats, entre les sol·licituds es triaran 5 guanyadors/res que faran una exposició col·lectiva i editaran un catàleg també col·lectiu.



Les escoles de dansa de Picanya organitzen, amb gran èxit, el 7é aplec



L'escola de Picanya durant l'actuació que tancava l'aplec

El passat dissabte 8 d'abril, al Centre Cultural va tenir lloc el 7é aplec de dansa organitzat per l'escola de dansa de Picanya. A l'acte, que va comptar amb un nombros públic, coordinat per la professora Carme Chust, van participar 120 xiquets i xiquetes d'edats diferents de les escoles de dansa de Nàquera, Puçol, Meliana, Benetússer, Manises i Picanya. Aquest aplec va comptar també amb la col·laboració de la rondalla Faintanar de Picanya.

Miriam Cordero

Vols contar-me un conte?

Un taller ensenyarà als joves una nova forma de comunicar-se i divertir-se al mateix temps.

Els contes són una part important de la vida dels menuts, però també dels que no ho són tant i volen divertir-se i comunicar-se amb els amics i les amigues o amb tots aquells interessats a escoltar. Però per a contar contes, és necessari saber expressar-se, interpretar i sorprendre a la gent. Ara, l'Ajuntament de Picanya i l'Associació Juvenil "El Melic" amb la col·laboració del SARC de la Diputació, han organitzat un taller de contacontes dirigit als joves majors de 14 anys interessats en aquesta suggerent activitat.

El curs, impartit per Vicent Cortés, es realitzarà els dies 20 i 27 de maig a l'aula d'E.P.A., i per a assistir només és necessari portar un conte curt, bolígraf, llibreta, i roba molt còmoda per a poder gaudir. La inscripció es podrà realitzar, per 600 pessetes, del 2 al 6 de maig per als membres de l'associació "El Melic" i del 8 al 13 per al públic en general.

Miriam Cordero

Vine al teatre!

El teatre per als més menuts torna a Picanya durant el mes de maig amb la finalitat de fer dels xiquets i xiquetes uns nous amants d'aquest espectacle, una invitació a gaudir del temps d'una altra manera. "Anem al teatre 2000" és un programa dissenyat i coordinat per onze pobles de la comarca en què també col·laboren la Fundació Bancaixa i la SGAE, que es porta endavant des de fa dotze anys, i amb què ja han pogut gaudir milers de xiquets i xiquetes de diferents edats.

La primera representació serà el 8 de maig: la companyia "Ínfima la Puça" presentarà "Un cas com un cabàs". El dia 12 serà el torn de "Sargantana Teatre" amb "La Faula" i el 17 de maig, serà la companyia catalana "El cor de l'Unicorn" la que arribarà a Picanya amb "Eureka", una interessant obra de teatre negre. Al dia següent, el 18 de maig, "Los titiriteros de Binefar" tancaran el programa d'enguany amb "Còmicos de la Legua".

D'altra banda, el diumenge 14 de maig, a les 18'30 hores, l'alumnat de l'Escola Gavina presentarà "Tot això és circ", un espectacle dirigit per Paco Raga, en què malabaristes, acrobates, saltimbanquis i equilibristes, entre altres, tractaran d'apropar els espectadors al món del circ. Aquesta obra, en la qual porten treballant des del mes d'octubre, està integrada dins d'un programa europeu i els alumnes viatjaran fins a Dinamarca per a representar-la al públic d'aquell país.

Miriam Cordero

EL GAT DEL CARRERÓ

I AL VUITÉ DIA DÉU
ELS VA RETIRAR EL
CÈRVELL...



I EN EL BUIT QUE
HAVIA DEIXAT A
AQUESTES PERSONES
ELS INSTAL·LÀ...



.. UN CLAXON!!



Picanya cuenta ya con un servicio de asistencia jurídica para mujeres

Un paso más para llevar a cabo una política de igualdad de oportunidades

En Picanya ya existe un servicio que recibe el nombre de "servicio de atención jurídica a la mujer", un servicio completamente gratuito y cuyo principal objetivo es informar y orientar. "Nace para cubrir las carencias de algunas mujeres en materias jurídicas", comenta la abogada Lourdes Alonso, quien también apostilla que dicho sistema, a pesar del nombre puede ser utilizado igualmente por hombres e incluso por niños, si se diera el caso. Sin embargo es obvio que el servicio está enfocado de modo primordial hacia las mujeres. "Es básico conocer nuestros derechos para así poder reclamar y saber cómo defenderlos". Si no existe un conocimiento previo de éstos, tal defensa entonces se hace casi imposible. Y la alternativa ante el desconocimiento es la resignación a vivir sin derechos, algunos inherentes a nuestra condición como personas, a pesar de estar reconocidos tales derechos de la mujer en la Ley muy recientemente. Derechos que en un pasado no muy lejano eran negados a la mujer por su propia condición. Un ejemplo; Hasta hace poco, en el antiguo código penal figuraba que la mujer debía obediencia al hombre dentro del vínculo matrimonial.

Así la mujer era considerada siempre a partir de su relación con el hombre. De hija de tal... pasaba a convertirse en mujer de tal. Hoy en día en la Ley no

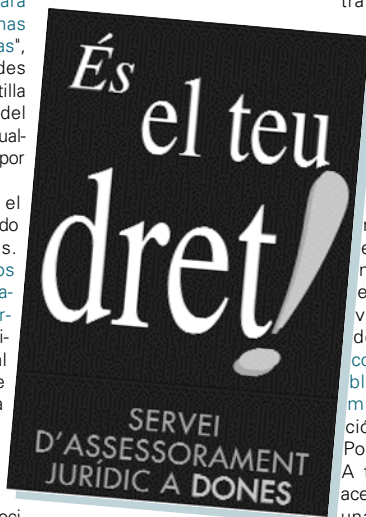
consecuencia de una ignorancia sobre cómo poder reclamar ayuda para poder cambiar lo que vive.

Algunos de los temas que son tratados en este servicio, comenzando por una mera consulta o duda son; conflictos de pareja, temas relacionados con los menores, tutelas, malos tratos (físicos o psicológicos)...

Y para hacer frente a todos estos temas y más que se planteen a partir de ahora es muy importante destacar el especial engranaje que forman la abogada encargada en Picanya de atender el servicio y los Servicios Sociales del Ayuntamiento. "Juntos colaboramos para hacer posible el Servicio jurídico a la mujer". Sin olvidar la actuación, a veces necesaria de la Policía Local.

A través de esta estrecha y acertada colaboración se realiza una atención muy especial e individualizada de cada caso, se hace un seguimiento de las denuncias, desde el principio al fin de éstas, si fuera el caso. Y ante todo se mantiene una comunicación abierta con la persona que acude al Servicio, ya sea a presentar cualquier simple duda o reclamar ayuda.

Josefina Aranda



aparecen dichos anacronismos pero todavía hay mujeres que viven en un estado de dependencia total respecto al hombre. Y frente a esto sólo un pequeño matiz. Esta situación es aceptable sólo y únicamente si dicho estado es fruto de una elección libre por parte de la mujer, mujer que conoce sus derechos. Y no

Rastro Solidario por Etiopía

En la zona ocho niños fallecen cada día por desnutrición



Part de l'alumnat de l'Institut dedica part del seu temps lliure a preparar materials per al Rastro

De nuevo como cada año el rastro y sus puestos estarán durante todo el día del domingo 18 de Junio, ofreciendo así la oportunidad a todo aquel que quiera pasarse para participar y colaborar por una causa.

Y este año la recaudación del rastro estará íntegramente destinada a Etiopía. Uno de esos lugares donde actualmente la sequía y la guerra están creando una situación de verdadera gravedad. Allí como en casi toda la zona del África oriental, hace más de un año que no ha llovido y la población, que hasta ahora vivía de cultivar el campo y vender su ganado, se ha quedado sin cosecha y sin animales que cambiar por alimentos. Su dieta se basa en trigo hervido y ahora tan suculenta tie-

nen para eso. La terrible situación de hambruna en Etiopía, estado del noreste de África está haciendo que incluso enfermedades como el sarampión sean causa de muerte, siendo los niños los principales afectados. Más de un millón de niños corren el peligro de desnutrición. Y es que puede volverse a repetir una catástrofe como la que ocurrió en los años 80 y que causó millones de muertos por desnutrición.

Intentemos colaborar aunque sea con una pequeña aportación el 18 de Junio en el rastro solidario y ante todo no nos mantengamos indiferentes. La distancia de aquí a África es muy corta y el hambre, el hambre no es fotogénica.

Josefina Aranda

Días de las personas mayores

Para los próximos días del 29 de mayo al 2 de junio los departamentos de Servicios Sociales y Deportes del Ayuntamiento de Picanya en colaboración del Hogar de Jubilados/as y los grupos de gimnasia para personas mayores han preparado un interesante programa de actividades. Durante los primeros días se celebrarán los campeonatos de petanca y juegos de mesa. El miércoles día 31 de mayo se celebrará el festival de paellas en la Pl. Mayor (los interesados/as en participar se pueden inscribir en el Hogar hasta el día 24 de mayo). El jueves día 1 de mayo está programada la visita a l'Hemisfèric en la Ciutat de les Ciències (las plazas son limitadas y el precio es de 500 pts. inscripción en el CIG del Ayuntamiento los días 24, 25 y 26 de mayo) la salida está prevista a las 9:30 hrs. desde la av. Ricardo Capella (junto a la iglesia). Asimismo está previsto, que como cada año, el colectivo de personas mayores tomen parte en el Rastro Solidario el día 18 de junio.

Las hormigas y los cultivos

¿Es posible la existencia de plagas no perjudiciales para los cultivos?

Muchas veces la presencia de hormigas en los cultivos es interpretada erróneamente como la inminente existencia de una plaga. Palabra maldita que trae de cabeza a los agricultores, constantemente preocupados por la salud de sus cultivos.

Plaga es el nombre que reciben las enfermedades que sufren los vegetales cuando son de tal importancia que hacen peligrar la cosecha e incluso la vida de los mismos vegetales.

Aunque también recibe el nombre de plaga aquellos animales, sobre todo insectos que provocan esas enfermedades, especialmente cuando son numerosos y se hace difícil su extinción.

En cuanto a las hormigas sin embargo está comprobado que no realizan ningún daño directo sobre los cultivos. Y el objetivo de la visita de las hormigas a los brotes de dichos cultivos no es otro que el de alimentarse de la melaza que se encargan de segregar otras plagas, como en este caso si son, por ejemplo las plagas de pulgones, las plagas de cochinillas y también las de la mosca blanca.

Se debe tener en cuenta que su presencia también puede provocar la disminución de la población de parásitos o depredadores naturales de las plagas; bien porque los eliminarían, ahuyentarían o impedirían su puesta.

Por esta razón si se quiere favorecer un mayor control natural de dichas plagas, conviene evitar la presencia de las hormigas en los diversos cultivos. Y para conseguir toda esta proeza es necesario emplear varias técnicas, como por ejemplo evitar que las ramas de los cultivos toquen el suelo, o también sirve espolvorear la parte del tallo con azufre, para así evitar que las hormigas asciendan a las partes altas de la planta del cultivo.

Y por último otra recomendación en caso necesario, sería realizar las labores en los hormigueros en épocas de calor y sequía, porque de esta manera reducen considerablemente la población de esta falsa plaga, no tan alarmante como puede ser considerada.

Josefina Aranda

Impost d'Activitats Econòmiques

La matrícula de l'Impost d'Activitats Econòmiques per a l'any 2000 es troba en període d'exposició pública, per tal que pugui ser examinada i que se'n formulen les reclamacions oportunes davant l'Agència Estatal d'Administració Tributària.

Les persones interessades poden passar per l'Ajuntament de Picanya de 9 a 21 hres (de dilluns a dissabte) a partir del dia que es publiqui l'anunci d'exposició al Butlletí Oficial de la Província i per un termini de quinze dies hàbils.

Regularización de residentes extranjeros/as

A partir de la entrada en vigor de la nueva ley de derechos y libertades de las personas extranjeras en España se abre el plazo (hasta el 31 de julio) para que los residentes extranjeros/as regularicen su situación en nuestro país. El Ayuntamiento de Picanya merced al acuerdo de "Ventanilla Única" que mantiene con otras administraciones, es entidad receptora de solicitudes de regularización y, del mismo modo, dispone de los impresos necesarios para la tramitación. Por todo ello los/as residentes extranjeros/as que deseen realizar la tramitación de su solicitud de regularización pueden hacerlo en las oficinas del Ayuntamiento (Centro de Información y Gestión) de 9:00 a 21:00 hrs. de lunes a sábado.

Vacances dels forns

Com cada any us informem dels dies de vacances d'estiu dels nostres forns

de l'1 al 31 de juliol estaran tancats:

Elies Ros (Colom, 31 i Verge del Carme, 6)

La Plaça (País Valencià, 7 i Senyera, 28)

Vistabella (València, 3 i Mercat)

de l'1 al 31 d'agost estaran tancats:

Quatre Cantons (Major, 22 i Sant Pasqual, 30)

Verge del Pilar (Vg. del Pilar, 14 i Vg. del Carme, 8)

Verge del Carme (Senyera, 42)

FORMACIÓ Jornada de portes obertes a la Casa d'Oficis



El renovat pati de l'Alqueria mostrava els treballs de l'alumnat d'obra

El passat 12 d'abril la Casa d'Oficis de l'Alqueria de Moret va celebrar una jornada de portes obertes. Aquesta jornada tenia un doble objectiu, d'una banda donar a conèixer als pares dels alumnes el tipus de formació que està rebent l'alumnat i, d'una altra, mostrar a la resta de la població l'estat actual de les obres de restauració de l'alqueria, que han estat realitzades per l'alumnat.

Segons Sara Moreno, directora de la Casa d'Oficis, "és fonamental que els pares coneguen el treball que fan els seus fills per tal que el valoren com es mereix". Per això, durant la jornada de portes obertes es van exposar els treballs realitzats durant el que va de curs. Al llarg de la vesprada es va realitzar una xerrada sobre la

Casa d'Oficis per tal d'explicar la formació que reben els i les alumnes; una formació diferent, orientada a la inserció directa al mercat laboral. També es va realitzar una presentació del professorat, per tal que els pares i mares dels i de les alumnes els coneguen i s'impliquen més en l'educació dels seus fills i filles.

Gerard Serrano



CD amb les conclusions del programa

GIB, solucions realistes amb joves idees per crear ocupació

A les jornades d'ocupació que sota el títol "El futur del treball al context europeu" se celebraran els dies 16, 17 i 18 de maig a La Florida es va a presentar el CD *Graduates Into Business (GIB)*, un disc interactiu que ha estat editat dins del programa europeu Leonardo da Vinci, a l'edició del qual ha participat, junt a altres institucions europees l'Ajuntament de Picanya.

GIB és un mètode que pretén facilitar als joves amb una alta qualificació que puguen desenvolupar projectes de millora dins d'empreses. Es tracta, en definitiva, d'una millora de les tradicionals pràctiques en empreses, que tracta de relacionar les idees innovadores que poden aportar els joves amb la realitat de l'empresariat i de les empreses.



L'associació transnacional La Grolla es reuneix a Picanya

La Grolla és una associació d'entitats que tenen com a finalitat la posada en marxa de projectes per a la inserció laboral de col·lectius menys afavorits. L'Agència de Desenvolupament Local (ADL) està integrada en aquesta associació. A primers de maig s'han reunit a Picanya tots els membres de la Grolla per tal de consensuar els projectes a presentar en la nova convocatòria d'iniciatives europees que s'obrirà el proper mes de setembre.

La Grolla ha presentat al programa comunitari Leonardo da Vinci el projecte anomenat Network & New Jobs, que té com a objectiu l'elaboració d'una base de dades especialitzada en els nous jaciments d'ocupació i les competències tècniques necessàries per a ocupar aquests nous llocs de treball.



Picanya participa en una taula redona sobre sostenibilitat

L'Ajuntament de Picanya, junt amb els d'Alcoi, Silla i Almassora van participar a la taula redona: "Ciutats valencianes cap a la sostenibilitat", dins del cicle "Sostenibilitat i sistemes urbans", que organitza la Universitat de València.

La representació de l'Ajuntament va explicar les iniciatives que s'estan desenvolupant al nostre poble per tal de fer-lo més sostenible, com són les mesures adreçades cap a la utilització racional dels recursos, la gestió dels residus, la protecció de l'horta, arbres als carrers, etc.

Al llarg de tota la jornada es va parlar de la necessitat d'establir polítiques de manteniment de la biodiversitat i creixement controlat per tal d'aconseguir ciutats sostenibles.



El tio Guerro en una de les seues inoblidables actuacions

Homenatge a Vicent Alejos i Rocatí

El passat Dissabte 1 d'abril, coincidint amb una data propera al Dia Internacional del Teatre, els antics components del GRUP DE TEATRE TALIA DE PICANYA homenajaren a VICENT ALEJOS I ROCATÍ (el tio Guerro), actor d'aquesta companyia durant 30 anys.

El Centre Cultural s'omplí. Fou un acte entranyable, ple de records de les vivències que més d'un centenar de persones, en diferents moments de la història de la companyia, havien compartit: obres i sainets representats a Picanya i a altres pobles, anècdotes divertides, viatges culturals..., amantit amb la interpretació de poesies; un vídeo recollí imatges i ens traslladà molts anys enrere, i li arrancà a més d'un alguna llàgrima.

El Grup de Teatre volgué reconèixer públicament a Vicent Alejos la seua inestimable tasca al si de la companyia, i ressaltar els seus valors com a home treballador, ordenat i meticulós, amable, respectuós, amb un gran sentit de l'humor,.... un home bo.

El tio Vicent no pogué assistir a l'acte, però el representà la seua família, a la qual se li féu lliurament d'un pergamí com a record.

També hi hagué un record especial per a tots aquells que havien format part de la companyia i que ja han faltat.

L'acte va concloure amb la posada en escena d'una divertida peça de teatre, i una exposició de fotografies de la companyia al llarg dels seus 30 anys a la Sala d'Exposicions.



Un grup d'escolars a la biblioteca durant el marató de lectura

Dotze hores llegint a Enric Valor

Entre el 13 i el 18 d'abril s'han desenvolupat diferents activitats organitzades per la Biblioteca i l'Escola d'Adults per tal de commemorar el Dia del Llibre. Aquestes activitats han estat molt variades i han comptat amb una participació important.

El dijous 13 es va realitzar a la Biblioteca Municipal una xerrada amb el títol "Sobre el fet d'escriure i publicar", emmarcada dins el cicle de xerrades que desenvolupa la biblioteca i que va estar a càrrec d'Albert Hernandez i Xulvi, escriptor. La tertúlia va resultar molt interessant i amena. També a la Biblioteca es va realitzar el dia 17 d'abril la tercera edició de la Marató de Lectura, que en aquesta ocasió va retre homenatge a Enric Valor. Al llarg de dotze hores més de 250 persones, en la seua gran majoria escolars dels nostres col·legis, van llegir fragments de totes les rondalles de l'escriptor valencià recentment desaparegut.

Com a cloenda de les activitats, el grup de xiquets i xiquetes d'entre 7 i 11 anys que participen a l'Hora del Conte a la biblioteca, dirigits per la professora de valencià de l'EPA van representar el dia 18 una adaptació teatral molt personal i divertida d'Ali Baba i els 13 lladres al Centre Cultural.

Un passeig per l'horta

El nou tram de carril-bici a València rep les últimes pinzellades i en pocs dies estarà finalitzat



Tram paral·lel a l'autovia



Tram junt a l'avinguda de Faitanar



Recorregut junt als horts



Tram front al Centre de Formació

Fins ara, Picanya estava unida, mitjançant carril-bici, amb les poblacions veïnes de Torrent i Paiporta, des d'ara també ho estem amb la ciutat de València.

Des d'ara ja podem gaudir d'un passeig amb bicicleta pel nou carril que, paral·lel a l'autovia, i vorejant horts, ens du a la vora del nou llit del riu Túria. També podem utilitzar el tram que va

per la pinada junt a l'avinguda de Faitanar fins al Centre Ocupacional.

Ara que arriba el bon temps... ¿què esperes per traure la teua bici i fer un passeig per l'horta?

Jove i emprenedora



La dissenyadora en el moment de la cloenda de la desfilada

Elena Sena, jove de Picanya, mostrà el passat dissabte 15 d'abril, la seua primera col·lecció de moda Primavera-Estiu. Les creacions d'aquesta nova dissenyadora van ser presentades per un elenc de models amateurs, quasi totes de Picanya, que demostraren un gran nivell de passarel·la. La desfilada amb factura d'espectacle no deixà a l'atzar el disseny de llums ni la composició musical. La direcció i la posada en escena va estar molt original. Tot un èxit el de la iniciativa d'aquesta jove creadora de moda, el Centre Cultural, ple de gom a gom, els aplaudiments constants i en especial destacar l'acollida que van rebre alguns models, com ara el vestit de núvia o el de festa. Esperem la nova producció d'aquesta jove dissenyadora.

Setmana Cultural a l'Escola d'Adults

L'Escola d'Adults de Picanya prepara per finals de maig i principis de juny, per novè any consecutiu, la seua Setmana Cultural amb un interessant i variat programa que a continuació us oferim.

- **Dilluns 29 de maig**
 - 15:30 Animació lectora a l'EPA
 - 18:30 "Visitamos el Amazonas" per Enríque Molina, a l'EPA
- **Dimarts 30 de maig**
 - 10:00 Visita a les Corts
 - 15:30 Xerrada sobre primers auxilis a càrrec de Tasio Bodi a l'EPA
- **Dimecres 31 de maig**
 - 10:00 Recorregut pel nucli antic de la ciutat de València (presó de Sant Vicent, l'Almoïna, l'Almudí...)
 - 18:00 Concurs de rebosteria
 - Premis:
 - 1- 10.000 ptes.
 - 2- 8.000 ptes.
 - 3- 6.000 ptes.
 - 4- 4.000 ptes.
 - 5- 2.000 ptes.
- **Dijous 1 de juny**
 - 15:30 Animació lectora a l'EPA
 - 19:30 Inauguració de la mostra dels treballs realitzats als Tallers a la sala d'exposicions
- **Divendres 2 de juny**
 - 19:00 Representació de l'obra de teatre "Óscar 1,2,3 maletes" adaptada de la pel·lícula de Louis de Funes. Dirigida per Empar Martínez Ricós. Amb l'actuació de l'alumnat de valencià de l'EPA.
- **Diumenge 11 de juny**
 - Trobada d'Escoles d'Adults a Torrelblanca (Castelló)

Nou vehicle per a la policia local



Aquest és el nou vehicle que, des del passat mes de març, utilitza la Policia Local de Picanya per desenvolupar el ser treball diari. Aquest vehicle, dotat amb millors i més moderns mitjans tècnics, permetrà una major eficàcia en els serveis ofertats per l'àrea de Seguretat Ciutadana.



Una part del Consell va estar present a la inauguració de l'exposició de maquetes

El Consell de xiquets i xiquetes comença a treballar

El passat mes de març va quedar format el Consell de xiquets i xiquetes de Picanya en què participen 16 alumnes de 5é i 6é de primària de les escoles Baladre i Ausiàs March, però en el també es donarà cabuda als escolars d'altres centres com la Gavina. Aquesta iniciativa, que forma part del projecte de la Ciutat dels Xiquets, pretén donar la veu als xiquets i xiquetes del poble per tal que les autoritats coneguen els seus desitjos i necessitats.

L'Escola d'Estiu per als xiquets tornarà al mes de juliol

Un any més, l'Escola d'Estiu es posarà en marxa el proper mes de juliol, una iniciativa que va tenir una excel·lent acollida en la passada edició i a la qual podran assistir xiquets i xiquetes dels 4 als 14 anys. Enguany, l'Escola d'Estiu estarà dividida en dos grups, un per als més menuts, entre 4 i 7 anys que tindrà un horari de 9'30 a 14 hores, i un altre per als xiquets i xiquetes de 8 a 14 anys que començarà a les 9 del matí i finalitzarà també a les 14. Tanmateix, en els dos grups existirà la possibilitat d'acudir al menjador escolar que durarà fins a les 15'30.

L'Escola d'Estiu, és una iniciativa que no està pensada com una prolongació del curs escolar, sinó com un complement a l'educació en el temps lliure dels xiquets i xiquetes amb activitats lúdiques com tallers, jocs i excursions. El termini d'inscripció serà del 1 al 10 de juny a l'Ajuntament de Picanya.

Maquetes i dibuixos infantils omplinen la Sala d'Exposicions

Carrers, parcs, escoles i places, molt diferents dels reals, projectades pels xiquets i xiquetes del poble, es van mostrar durant el mes d'abril a la Sala d'Exposicions. Una exposició per a la qual es va demanar als escolars que imaginaren un poble perfecte, el poble en què els agradaria viure i jugar sense perills. Els menuts van crear una "nova" Picanya i la van construir amb materials reciclats per què els majors s'adonaren d'allò que els xiquets i xiquetes necessiten per a viure feliços.

Però no només al mes d'abril van ser els escolars els artistes, sinó que del 8 al 14 de maig, l'alumnat més jove del Col·legi Sorolla, mostraran les seues obres d'art al públic. Un projecte en què els xiquets i xiquetes de 3, 4 i 5 anys de l'escola s'han convertit en artistes i han fet reproduccions d'importantes obres de El Greco, Monet, Renoir, Goya... Es tracta de mostrar una nova manera de veure l'art des de les mans d'uns menuts plens d'idees i d'imaginació.

El club ciclista Picanya fa realitat la seua marxa de 1006 Km a Panazol

El viatge ha tornat la visita que ens feren fa dos anys els ciclistes de Panazol

També per Internet

Per primera vegada a Picanya una prova esportiva ha posat a



disposició del món tota la informació sobre l'esdeveniment. El recorregut, etapa per etapa, el perquè de la marxa, el diari de ruta (enviat des del propi camí i actualitzat dia a dia pel departament de comunicació de l'Ajuntament), etc, es troben a disposició de qualsevol persona interessada a la pàgina web del club dins l'espai web de Picanya.

www.ajuntament.picanya.org



El grup, a les portes de l'hotel, després de la primera etapa

El Club Ciclista Picanya va realitzar el passat mes d'abril la Marxa de la Fraternitat, Memorial Pedro González. En aquesta prova no competitiva van participar 25 ciclistes, que cobriren en cinc jornades els més de mil quilòmetres que separen el nostre poble del de Panazol.

La Marxa va estar patrocinada per l'Ajuntament de Picanya i les empreses Chuyval, Bronces Mestre i Navicon. A més, un gran nombre d'empreses i alguns mitjans de comunicació també van col·laborar a l'organització. També va ser important l'ajuda del xicotet comerç del poble.

Segons l'organització de la Marxa, la idea va sorgir fa dos anys, quan un grup de ciclistes de Panazol vingué a Picanya per a commemorar el cinquè aniversari de l'agermanament de les dues poblacions. Un grup de ciclistes del poble va anar a Cabanes a esperar-los i acompanyar-los els últims quilòmetres i va nàixer així la inquietud per viure una experiència semblant.

Després d'un anys, començaren a estudiar i preparar la Marxa i el passat 18 d'abril encetaren el viatge.

Segons els participants, la valoració de l'experiència és molt positiva, ja que tots han acabat la ruta. A més, el club havia llançat una invitació als clubs ciclistes dels llocs per on havien de passar i a la localitat de Monzón, a Osca, van ser rebuts per la penya ciclista i l'alcalde, i també a localitats com Traiguera, Ainsa i d'altres els clubs locals els van acompanyar durant part del recorregut.

Ja a França els esperava un membre del club ciclista de Panazol, que els va acompanyar les dues últimes jornades. A la localitat francesa van gaudir de l'hospitalitat de tot el poble i iniciaren el camí de tornada amb ganes de repetir l'experiència i, probablement, de tornar a visitar els amics que han fet pel camí.

G. Serrano



Un moment de la marxa

La Setmana Esportiva arriba a la seua majoria d'edat



La jornada d'atletisme al poliesportiu tornarà a reunir els nostres escolars per gaudir d'un matí d'esport a l'aire lliure

La finalització del curs escolar i la cloenda de les Escoles Esportives Municipals donen pas a la Setmana Esportiva, que enguany celebra la seua divuitena edició.

Entre el dilluns 5 de juny i el diumenge 11, es realitzaran un gran nombre de competicions esportives de tota mena com ara escacs, bàsquet, voleibol, judo, futbol, gimnàstica rítmica, tennis, handbol, patinatge, etc., que ompliran els carrers, els col·legis de Picanya i el Gimnàs Bushido.

Mini Olimpíada

El dissabte dia 10 de juny se celebra al Poliesportiu Municipal la competició més atractiva i amb més participació:

els Jocs d'Atletisme. A aquesta competició, que és una miniolimpiada, participa l'alumnat dels col·legis del poble que han destacat a les competicions que es realitzen al llarg del curs i que representen a la seua escola. Els i les millors atletes i les millors marques quedaran reflectides al rànquing de la prova que any rere any va substituint marques d'anys anteriors per altres cada vegada millors.

Eixe mateix dia, pels carrers del poble, es realitzarà la tradicional cursa ciclista organitzada per la Penya Ciclista Tarazona.

G. Serrano

El club Patinatge viatjà a França

El Club de Patinatge de Picanya ha participat al Torneig Internacional de les Tres Pistes a França. En aquest trofeu ha participat prop d'un miler de patinadors de tot el món, amb un nivell de competició molt alt. La millor classificació l'han obtinguda a la categoria aleví, amb una dotzena posició. El mal oratge i la manca de previsió dels organitzadors han deslluït l'edició d'enguany.

El passat mes d'abril, el club picanyer va ser l'amfitrió d'un club de Portugal, que vingué a presentar el trofeu de Serpa, que es celebrarà el proper mes d'agost. Els patinadors de Picanya tornaran la visita als seus companys portuguesos i participaran en aquest trofeu.

Torna l'emoció del torneig de futbol-sala

Ja està obert (fins al 22 de maig) el termini per inscriure's al torneig de futbol-sala que cada any es disputa durant les festes de la Sang. La competició contempla les categories masculina i femenina. El preu de la inscripció, per equip, és de 5.000 ptes més una fiança de 10.000 ptes (que es tornarà una vegada finalitzat el torneig de si no es produeix cap anomalia), caldrà inscriure un mínim de 10 jugadors/res i un màxim de 15. L'edat mínima per participar-hi és de 14 anys. La inscripció es pot fer efectiva al Centre d'Informació i Gestió (9:00 a 21:00 hres. de dilluns a dissabte) on caldrà omplir el full d'inscripció i presentar una fotocòpia del DNI de cada jugador per tal de fer-la servir com a fitxa. A causa del gran nombre d'inscripcions un any més es manté l'obligatorietat que almenys la meitat més un dels jugadors/dores inscrits/tes tinguen la seua residència o lloc de treball a Picanya.

futbol sala



FESTES DE LA SANG '00

Curs de natació per a adults, xiquets i xiquetes

Al llarg dels mesos de juliol i agost es realitzaran a la Piscina Municipal els cursos de natació d'iniciació i perfeccionament per a xiquets i adults.

Per al mes de juliol s'han establert dos torns de matí, de 9 a 9,50 hores perfeccionament i de 9,50 a 10,40 hores iniciació, i dos torns de vesprada, de 15,30 a 16,15 per a perfeccionament i de 16,15 a 17 hores per al curs d'iniciació. A més, a partir de les 19,30 hores es realitzarà el curs per a adults.

Al mes d'agost hi haurà un torn de matí per a iniciació i perfeccionament de 10 a 10,50 hores i un altre de vesprada, també per als dos grups, de 15,30 a 16,20 hores. El curs per a adults es realitzarà a partir de les 19,30 hores.

El preu del curs de natació és de 3.000 pessetes per als adults i de 2.500 per als menuts. Les inscripcions es podran realitzar al Centre d'Informació i Gestió de l'Ajuntament a partir del 12 de juny.